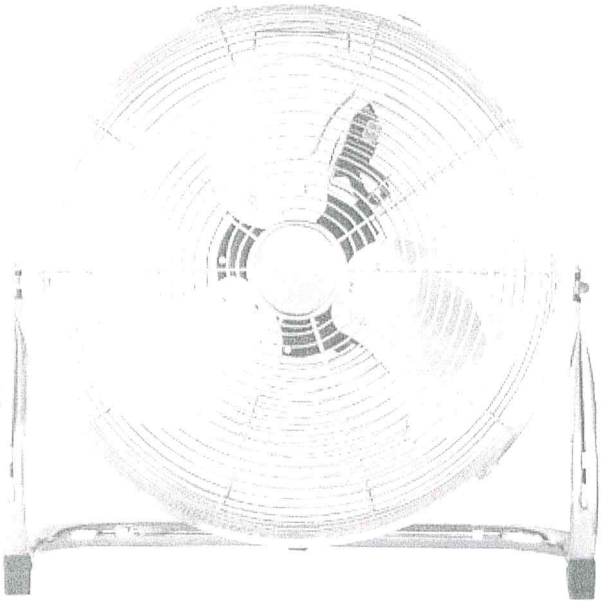
argo

CE

DE

HOHE DREHZAHL LÜFTER

SPEEDY



GEBRAUCHSANWEISUNGEN

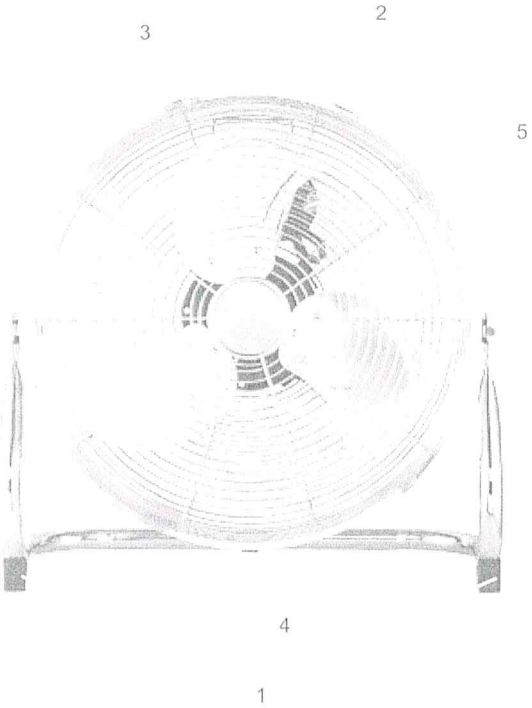
Bevor Sie dieses Gerät zusammen bauen, einbauen, betreiben oder warten, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.
Zu Ihrem Schutz beachten Sie bitte alle Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Unfällen und/oder Schäden führen. Bewahren Sie die Anweisungen für späteres Nachschlagen auf.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

- Verwenden Sie diesen Ventilator nur im Rahmen der in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen. Jeder nicht vom Hersteller empfohlene Einsatz kann Brand, Stromstöße oder Personenschäden verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung der auf dem Datenetikett des Ventilators angegebenen Spannung entspricht (220V-240V~/50Hz).
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder unter 3 Jahren sollten entsprechend überwacht, so dass sie nicht mit dem Bedienfeld zu spielen.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet, um von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne die notwendige Erfahrung oder Kenntnis genutzt zu werden, ohne eine geeignete Aufsicht oder Ausbildung für die Nutzung des Geräts durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, erhalten zu haben.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren sollten nur Ein- / Ausschalten des Gerätes unter der Bedingung, dass dies in seiner normalen Betriebsposition, die sie ausgestellt wurden Anweisungen, wie das Gerät sicher bedienen und es gelegt worden sein sind die Risiken zu verstehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren alt sollten nicht in der Lage, die Macht zu verbinden, regeln den Betrieb oder Reinigung des Geräts oder zu tun Wartung auf sie.
- WARNUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist in Gegenwart von Kindern und gefährdeten Menschen gegeben werden.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in staubigen Umgebungen oder in Präsenz von entflammbaren Dämpfen (z.B. In einer Werkstatt oder einer Garage) oder Lacken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung.
- Verwenden Sie das Gerät in einem gut gelüfteten Bereich.
- Stecken Sie keine Finger oder Objekte in das Gitter am Lufteingang oder –ausgang: es besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden oder der Ventilator kann beschädigt werden.
- Zur Vermeidung von Brandgefahr dürfen das Gitter in keiner Weise manipuliert werden, während der keramische Ventilator in Betrieb ist.
- **Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.** Ist das Versorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller, vom Händler oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es heruntergefallen oder auf eine sonstige Art beschädigt wurde. Beauftragen Sie einen qualifizierten Techniker mit der Überprüfung und der Reparatur der elektrischen oder mechanischen Teile.
- Die häufigste Ursache für Überhitzung ist Staubablagerung im Gerät. Diese Ablagerungen müssen entfernt werden; Ziehen Sie hierzu den Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie die Luftein- und ausgänge und das Gitter mit einem Staubsauger.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel zur Reinigung dieses Geräts. Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch, das Sie mit warmem Seifenwasser befeuchtet haben. Ziehen Sie vor jeder Reinigungsarbeit immer den Stecker aus der Steckdose.
- Um den Ventilator vom Stromnetz zu trennen, stellen Sie erst den Schalter auf OFF und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer den Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den keramischen Ventilator auszuschalten.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel und knicken Sie es nicht.
- Es wird empfohlen, keine Verlängerungskabel zu verwenden, da sich dieses Überhitzen kann und somit ein Brandrisiko darstellt. Verwenden Sie niemals nur ein Verlängerungskabel für mehrere Geräte.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder sonstige Elemente des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie den Ventilator nicht über oder in der Nähe einer weiteren Wärmequelle auf.
  HINWEIS: DECKEN SIE DEN VENTILATOR NICHT AB UM EIN ÜBERHITZEN ZU VERMEIDEN.
- Brandgefahr besteht, wenn der Ventilator während des Betriebs abgedeckt ist oder in Kontakt mit **entflammbarem** Material ist, etwa Gardinen, Überwürfe, Decken, etc. **HALTEN SIE DEN VENTILATOR FERN VON DIESEN *MATERIALIEN*.**
- Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, bevor es nicht komplett zusammengebaut wurde.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppiche. Decken Sie das Kabel nicht mit Decken, Teppichen oder ähnlichem ab. Legen Sie das Kabel nicht in Durchgangsbereiche oder an Stellen, an denen es versehentlich herausgezogen werden kann.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder Schwimmbecken.

- Stellen Sie den Ventilator nicht unter einer Steckdose auf. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
  HINWEIS: VERWENDEN SIE DEN VENTILATOR NICHT MIT EINEM PROGRAMMIERGERÄT ODER EINER ANDRERENEXTERNEN VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN EINSCHALTUNG, DA EIN BRANDRISIKO BESTEHT, WENN DAS GERÄT ABGEDECKT ODER FALSCH AUFGESTELLT SEIN SOLLTE.
  HINWEIS:
  VOR DEM VERSCHIEBEN DES GERÄTS UND VOR WARTUNGSARBEITEN IMMER DAS STROMKABEL AUS DER NETZSTECKDOSE ZIEHEN.
- Im Inneren des Lüfters befinden sich Teile, die elektrische Lichtbögen oder Funken erzeugen. Das Gerät nicht in gefährlichen Bereichen aufstellen, in denen beispielsweise Brand- oder Explosionsgefahr besteht, in denen die Luft mit Chemikalien gesättigt ist oder die besonders feucht sind.
- Gerät nicht auf nachgiebigen Oberflächen, wie etwa Betten, abstellen, da dadurch das Gitter verdeckt werden können. Den Ventilator immer auf einer stabilen, ebenen Fläche aufstellen, wenn er eingeschaltet werden soll, damit er nicht kippen kann. Das Kabel so anordnen, dass weder der Ventilator selbst, noch andere Gegenstände darauf abgestellt werden.
- Bei Nichtgebrauch ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät abschalten, wenn niemand mehr im Raum ist, um Unfälle auszuschließen.
- Schalten Sie das Gerät im Fall einer Störung (Ungewöhnliche Geräusche oder einen seltsamen Geruch) sofort aus. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren, sondern bringen Sie es zum technischen Kundendienst in Ihrer Nähe.

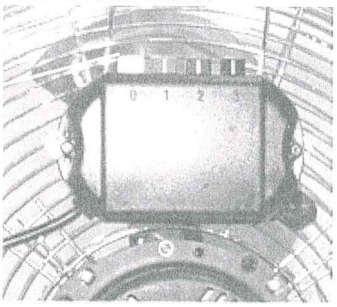
BESCHREIBUNG DER TEILE



VORDERANSICHT

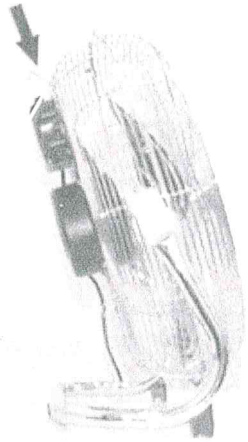
1. Rutschfestes Füße
2. 4 Seitenhaken zur Befestigung des Gitter
3. Höhere Haken zur Befestigung des Gitter
4. Untere Schraube zur Befestigung der Gitter

HINTERANSICHT



5. ON/OFF Tasten und Tasten zum AUSWÄHLEN die Belüftungsgeschwindigkeit

SEITENANSICHT



6. Griff (Neigungsverstellung)

GEBRAUCH DES VENTILATORS

Das Gerät erfordert keine Installation.
Stellen Sie die Einheit auf einer flachen und stabilen Oberfläche auf.
Verwenden Sie nicht diese Lüfter in einem Gebiet mit hoher Luftfeuchtigkeit, reichen von Staub oder wasser.
Schließen Sie das Stromkabel an eine geeignete Steckdose an (220V-240V~/50Hz).
Wenn Sie das Gerät bewegen, verwenden Sie den Griff an der Rückseite.

Tasten ON/OFF und Lüfterdrehzahl –Auswahl (5):

- **0** - Lüfter off

- 1 - niedrige Drehzahl
- 2 - medium Drehzahl
- 3 - hohe Drehzahl

NEIGUNGSVERSTELLUNG: verwenden sie den Griff, um die neigung einzustellen. FASSEN SIE NICHT MIT DEN FINGERN IN DAS NETZ.

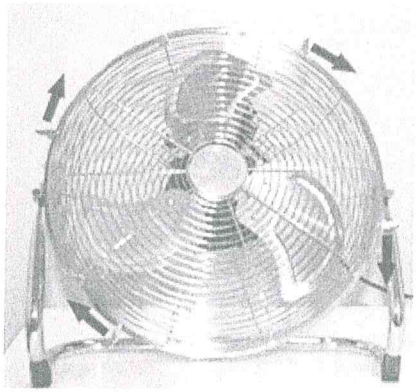
ACHTUNG: ZIEHEN SIE STETS DEN STECKER, BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN ODER WARTEN. WICHTIG: DAS PRODUKT DARF NICHT IN WASSER GETAUCHT WERDEN.

Reinigen der Geräteoberfläche

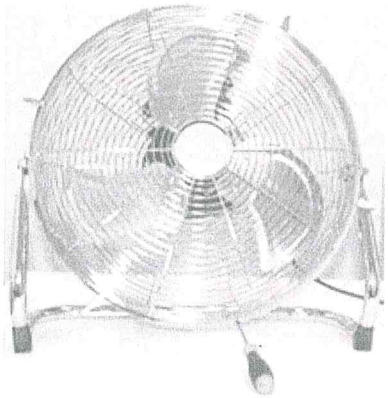
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen oder das Gerät bewegen. Stauben Sie das Produkt mit einem weichen Tuch ab. Wenn dies nicht ausreicht, verwenden Sie ein weiches, mit entmineralisiertem Wasser und neutralem Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch bei einer Temperatur von unter 50 °C. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es erneut verwenden.
Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungs- oder Lösungsmittel wie Benzin. Das Gerät nicht mit Wasser waschen.
Verwenden Sie während der Reinigung keine Öle, chemischen Stoffe oder andere Gegenstände, die die Oberfläche beschädigen könnten.
Reinigen Sie das Luftein- und -ausgangsgitter mit einem Staubsauger.

Reinigung des innenlüfters

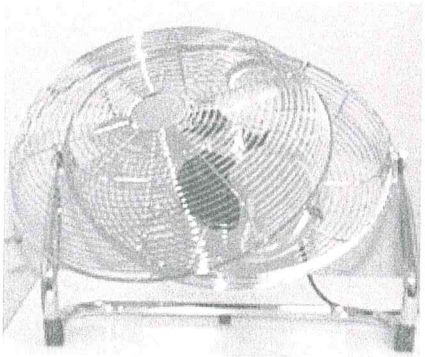
ACHTUNG: NUR WENN DER LÜFTER NICHT ARBEITET UND DER STECKER IST NICHT EINGESTECKT!
Den Innenlüfter regelmäßig reinigen, je nachdem, in welchen Umgebungen das Gerät verwendet wird: Ein schmutziger Innenlüfter kann den korrekten Betrieb des Ventilators beeinträchtigen.



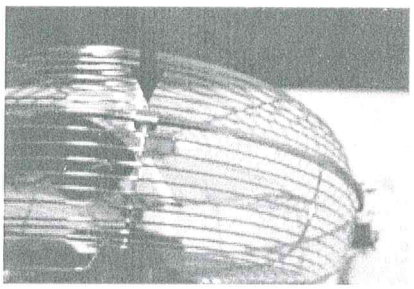
1. Öffnen die 4 Haken, wie durch die Pfeile gezeigt.



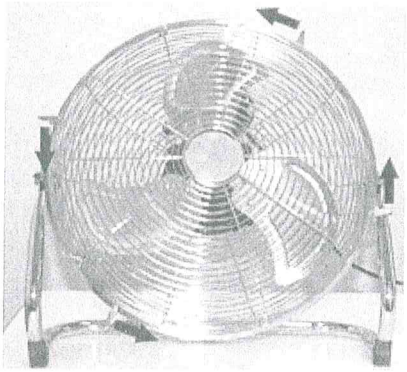
2. Die untere Schraube mit einem Schraubenzieher abschrauben.



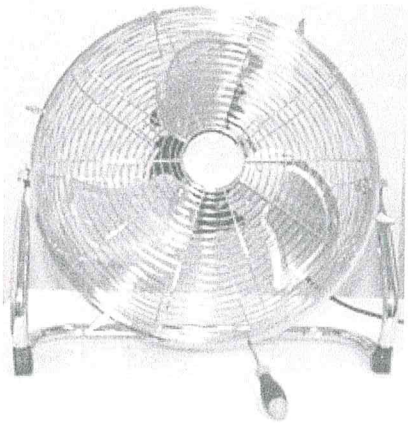
3. Entfernen Sie die Frontgitter und Den Innenlüfter mit einem Staubsauger absaugen.



4. Den Lüfter anbringen auf das Gitter *durch Befestigen den oberen Haken* fest mit der Stäbe des Gitters, wie durch den Pfeil gezeigt.



5. Schließen die 4 Haken, wie durch *die Pfeile gezeigt.*



6. Schrauben Sie die untere *Schraube.*

AUFBEWAHRUNG

Wenn das Gerät während längerer Zeit nicht gebraucht wird, ist es zusammen mit dieser Anleitung in der

Originalverpackung an einem kühlen und trockenen Ort aufzubewahren.

HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEREUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2012/19/EC

Nach Ablauf seiner Lebensdauer darf das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät in die entsprechenden Sammelstellen in Ihrem Wohnort oder zu Geschäften, die diesen Service anbieten. Die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten verhindert Umwelt- und Gesundheitsschäden, die durch unsachgemäße Entsorgung entstehen. Zudem können die Komponenten ggf. recycelt werden, um Energie und Rohstoffe zu sparen. Diese Geräte sind in jedem Fall getrennt zu entsorgen und das Symbol mit dem durchkreuzten Mülleimer weist Sie genau darauf hin.

argo

improve your life

www.argoclima.com

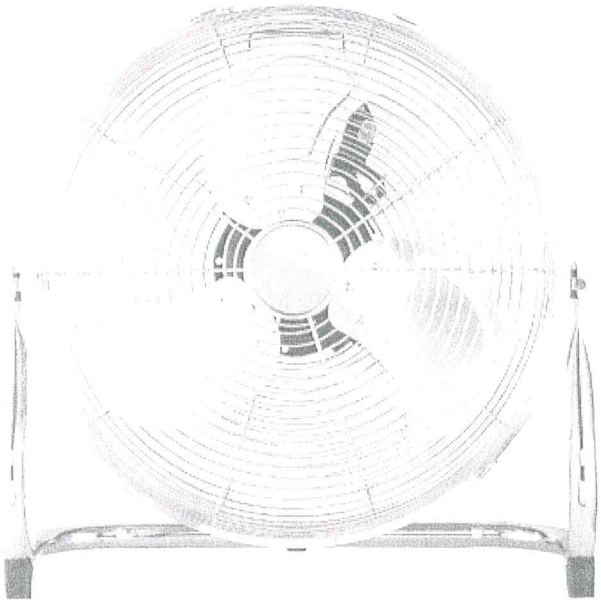
argo

CE

FR

VENTILATEUR A HAUTE VITESSE

SPEEDY



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner l'appareil ou avant toute opération d'entretien.
Se conformer aux consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents et/ou des dommages. Conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

INFORMATIONS GENERALES SUR LE FONCTIONNEMENT ET SUR LA SECURITE

- Utiliser ce ventilateur comme décrit dans cette notice d'utilisation. Tout usage autre que celui conseillé par le fabricant peut être la cause d'incendies, de chocs électriques ou d'accidents à des personnes.
- S'assurer que le type d'alimentation électrique est conforme aux exigences de voltage de l'étiquette du ventilateur (220V-240V~/50Hz).
- Ce produit n'est pas un jouet. Il convient de surveiller les enfants de moins de 3 ans pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le panneau.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans doivent être en mesure de seulement tourner / éteindre l'appareil à condition que cela a été placé dans sa position normale de fonctionnement, qu'ils ont reçu les instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et ils ont compris les risques.
- Les enfants âgés de 3 et 8 ans ne devraient pas être en mesure de connecter l'alimentation, de régler ou nettoyer l'appareil ou faire l'entretien sur elle.
- Ne pas réduire le débit d'air en entrée ou celui des grilles d'émission d'air.
- Garder tous les objets, qu'ils soient placés devant ou sur les côtés, à au moins 1 mètre de distance de l'appareil.
- Débrancher le cordon du secteur en cas de non-utilisation ou de nettoyage.
- Ne pas utiliser le ventilateur dans des endroits poussiéreux ou en présence de vapeurs inflammables, de vernis ou de peintures (dans un atelier par exemple ou dans un garage).
- Ne pas utiliser l'appareil pour faire sécher des vêtements. Utiliser l'appareil dans un espace bien ventilé.
- Ne pas introduire les doigts ou des objets dans les grilles d'entrée et de sortie de l'air car cela risque de provoquer des chocs électriques, un incendie ou d'endommager le ventilateur.
- Pour prévenir les risques d'incendie, n'ouvrir en aucun cas les grilles pendant que le ventilateur est en marche.
- **Ne pas utiliser l'appareil si les fils ou les fiches sont endommagés.** Si le cordon électrique est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, le revendeur ou une personne également qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas faire fonctionner un appareil qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Confier l'appareil à un technicien qualifié pour le faire contrôler et pour faire effectuer toute réparation électrique ou mécanique.
- La surchauffe est due la plupart du temps à un dépôt de poussière à l'intérieur de l'appareil. Ces dépôts doivent être éliminés. Débrancher la fiche et nettoyer avec un aspirateur les fentes de l'air ainsi que les grilles.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs pour l'entretien de cet appareil. Pour son nettoyage, utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau chaude savonneuse (il ne doit pas être trempé). Attention à toujours débrancher la fiche de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.
- Pour déconnecter le ventilateur, placer l'interrupteur sur OFF et débrancher la fiche de la prise. Tirer sur la fiche. Ne pas tirer sur le câble pour éteindre le ventilateur.
- Ne rien poser sur le câble et ne pas le plier.
- L'utilisation de rallonges est déconseillée car il y a risque de surchauffe de la rallonge et donc risque d'incendie. Ne jamais utiliser une seule rallonge pour faire fonctionner plusieurs appareils.
- Ne pas plonger le cordon, la fiche ou tout autre élément de l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne pas placer le ventilateur sur ou à proximité d'une autre source de chaleur.
  AVERTISSEMENT : NE PAS COUVRIR LE VENTILATEUR POUR ÉVITER TOUTE SURCHAUFFE.
- Danger d'incendie si, pendant son fonctionnement, le ventilateur est couvert ou se trouve au contact de matériel **inflammable,** y compris rideaux, draperies, couvertures etc. **GARDER LE VENTILATEUR À BONNE DISTANCE DE CES MATÉRIAUX.**
- Ne pas brancher l'appareil au secteur tant qu'il n'a pas été complètement assemblé et installé.
- Ne pas faire passer le câble sous des tapis. Ne pas couvrir le câble avec des couvertures, des tapis ou autres. Placer le câble loin de lieux de passage et à un endroit où il ne risque pas d'être accidentellement débranché.
- Ne pas utiliser le ventilateur aux abords immédiats de baignoires, douches, lavabos ou piscines.
- Ne pas placer le ventilateur sous une prise. Ne pas utiliser à l'extérieur.
  AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le ventilateur avec un programmateur ou avec tout autre dispositif extérieure servant à son allumage automatique car il subsiste des risques d'incendie si le ventilateur est couvert ou mal placé.

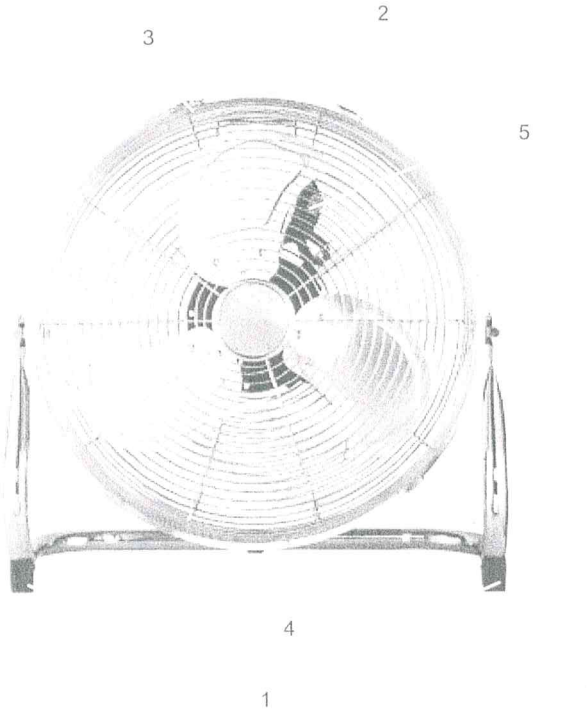
ATTENTION : L'INTERRUPTEUR ON/OFF NE SUFFIT PAS À COUPER L'ALIMENTATION. EN CAS DE NON-UTILISATION OU D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL, DÉBRANCHER TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE.

- Certaines parties à l'intérieur du ventilateur risquent de provoquer des arcs électriques ou des étincelles. Il ne faut pas donc l'utiliser dans des espaces qui pourraient s'avérer dangereux tels que, par exemple, des endroits à risque d'incendie,

d'explosion, saturés de substances chimiques ou des atmosphères très chargées en humidité.

- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces molles, comme un lit, où les grilles peuvent en rester bloquées. Lorsque le ventilateur est en marche, placez-le toujours sur une surface stable et plane, pour éviter que le ventilateur se renverse. Mettez le câble faisant en sorte que le ventilateur ou d'autres objets ne s'appuient sur lui.
- Retirez toujours la fiche lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Pour éviter tout incident, éteindre l'unité si ne pas gardée.
- En cas d'anomalies éteindre immédiatement l'appareil, ne pas essayer de le réparer soi-même, le porter au service après-vente le plus proche.

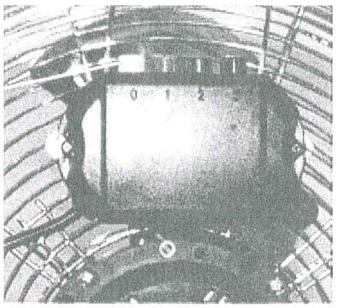
DESCRIPTION DES PIÈCES



VUE AVANT

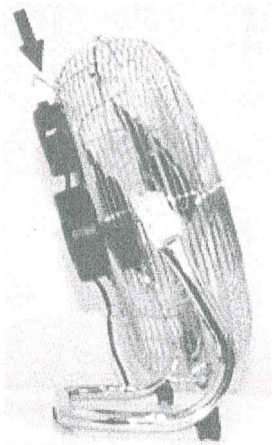
1. Pieds antidérapant
2. Quatre crochets latéraux de fixation de la grille
3. Crochet supérieur pour la fixation de la grille
4. Vis inférieure pour la fixation de la grille

VUE ARRIÈRE



5. Touche ON/OFF et sélection de vitesse

VUE DE CÔTÉ



6. Poignée (Réglage de l'inclinaison)

MODE D'UTILISATION DU VENTILATEUR

Pour cet appareil, aucun type d'installation est nécessaire.
Placer l'unité sur une surface plane et stable.
Ne pas utiliser ce ventilateur dans un endroit à forte humidité, pleine de poudre ou eau.
Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant appropriée (220V-240V~/50Hz).
Lorsque vous déplacez l'appareil, utilisez la poignée dans le dos.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Touches ON/OF et sélection de vitesse (5):

- **0** - ventilateur off
- **1** - petite vitesse
- **2** - moyenne vitesse
- **3** - grande vitesse

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON: utiliser la poignée pour régler l'inclinaison.

ATTENTION : NE METTEZ PAS VOS DOIGTS DANS LA GRILLE.

ATTENTION: IL FAUT TOUJOURS DÉBRANCHER LA FICHE AVANT DE NETTOYER

L'APPAREIL OU DE PROCÉDER À TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.
IMPORTANT: NE PAS PLONGER LE PRODUIT DANS L'EAU.

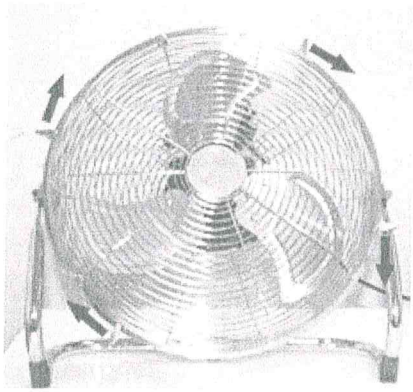
Nettoyage de la surface extérieure de l'appareil

Eteindre l'interrupteur et débrancher la fiche avant de procéder à toute opération d'entretien ou avant de déplacer l'appareil. Utiliser un chiffon doux pour éliminer la poussière en surface.
Si nécessaire, utiliser un chiffon doux et humide imbibé d'eau et de savon neutre à une température inférieure à 50°C.
Laisser sécher complètement avant d'utiliser l'appareil.
Ne pas utiliser de détergents corrosifs ou de solvants tels que de l'essence par exemple. Ne pas laver l'appareil avec de l'eau. Pour son nettoyage, ne pas utiliser d'huiles, de substances chimiques ou d'autres objets qui risquent d'abîmer sa surface.
Utiliser un aspirateur pour débarrasser les grilles d'entrée et de sortie de l'air de toute poussière.

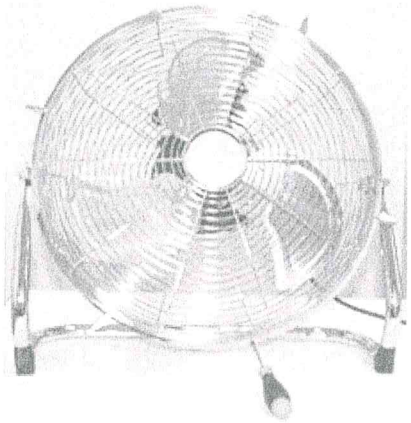
Nettoyage du ventilateur interne

ATTENTION: ETEIGNER ET DEBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE FAIRE TOUT OPERATION DE NETTOYAGE !

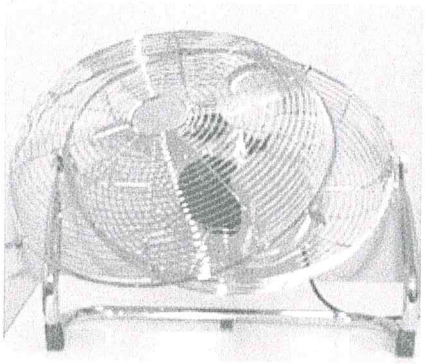
Nettoyer le ventilateur interne fréquemment, selon les conditions environnementales d'utilisation de l'appareil: un ventilateur interne encrassé peut empêcher le bon fonctionnement du ventilateur.



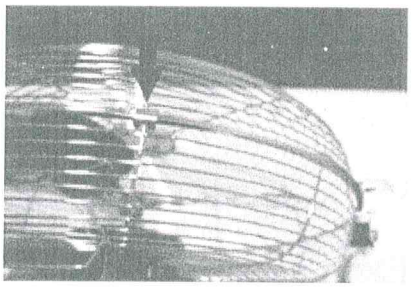
1. Ouvrez les 4 crochets comme indiqué par les flèches.



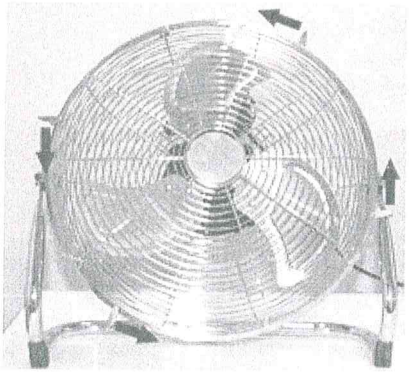
2. Dévissez la vis du bas par un tournevis.



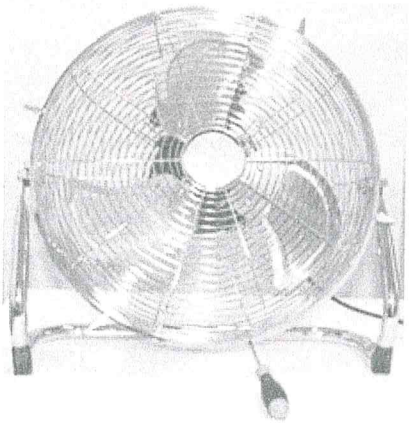
3. Retirer la grille et nettoyez avec un aspirateur.



4. Remettre en place la grille sur le ventilateur en fixant fermement le crochet supérieur aux barreaux de la grille, comme indiqué par la flèche.



5. Fermer les 4 crochets comme indiqué par les flèches.



6. Visser la vis inférieure.

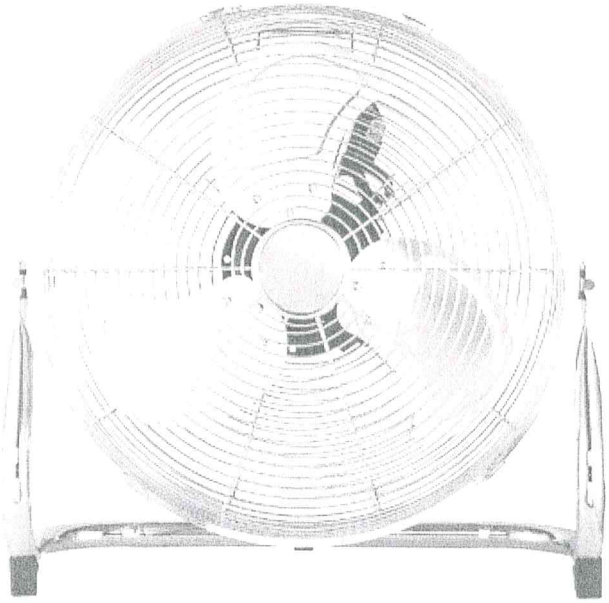
STOCKAGE

Pendant les périodes de non-utilisation, ranger l'appareil dans sa boîte d'origine, avec la présente notice, dans un endroit frais et sec.

IT

VENTILATORE ALTA VELOCITA' DA PAVIMENTO

SPEEDY



ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le istruzioni prima di far funzionare l'apparecchio oppure fare manutenzione. Osservare tutte le istruzioni di sicurezza; la mancata osservanza delle istruzioni può portare a incidenti e/o danni. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento.

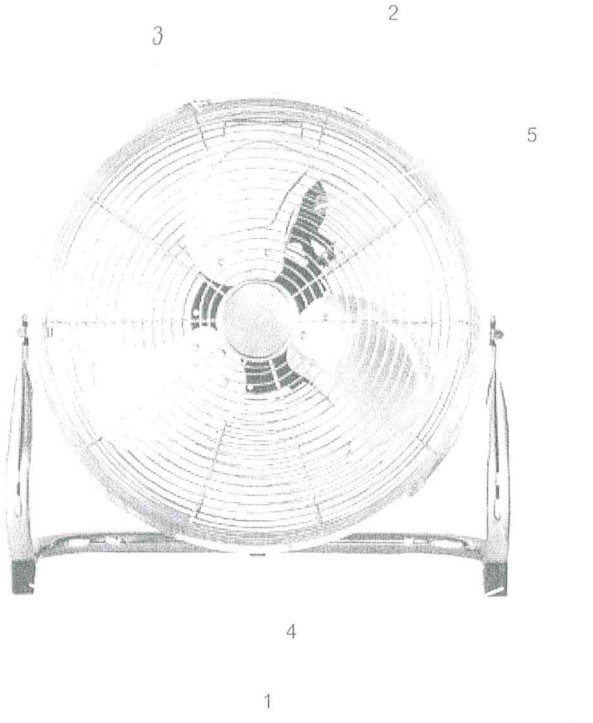
V 11/15

INFORMAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Utilizzare questo ventilatore solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non consigliato dal costruttore può causare incendi, scosse elettriche, o incidenti a persone.
- Assicurarsi che il tipo di alimentazione elettrica sia conforme alle richieste elettriche del ventilatore (220-240V~/50Hz).
- Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini sotto i 3 anni devono essere tenuti lontani se non debitamente supervisionati, al fine di assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la necessaria supervisione o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono poter solo accendere/spegnere l'apparecchio a condizione che questo sia stato collocato nella sua posizione di funzionamento normale, che siano state loro impartite istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e ne siano stati compresi i rischi.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono poter collegare la spina, regolare il funzionamento o pulire l'apparecchio o fare manutenzione su di esso. Non restringere le griglie di ingresso ed uscita aria.
- Tenete materiali infiammabili come mobili, cuscini, coperte, carte, vestiti, tende ed altro a una distanza di 1 m dal davanti, dai lati e dal retro.
- Disinserire l'alimentazione della rete in caso di non utilizzo o pulizia.
- Non usare il ventilatore in ambienti polverosi o in presenza di vapori infiammabili (ad esempio in un'officina o in un garage).
- Non posizionare nulla sul prodotto; non appendere indumenti bagnati sul ventilatore. Utilizzare il ventilatore in un abiente ben ventilato.
- Non permettere che le dita o oggetti estranei entrino nelle griglie di entrata o di uscita dell'aria dal momento che questo può causare una scossa elettrica o un incendio o danneggiare il ventilatore.
- Per prevenire incendi non bloccare nè manomettete le griglie in alcuna maniera mentre il ventilatore è in funzionamento.
- **Non utilizzare l'apparecchio in presenza di fili o spine danneggiati**. Se il filo dell'alimentazione è danneggiato dovrà essere sostituito dal produttore, dal suo rivenditore o da una persona similmente qualificata onde evitare rischi.
- Non utilizzare il ventilatore se è stato fatto cadere da una certa altezza o se è stato danneggiato in qualche modo. Contattate un centro assistenza per far controllare il ventilatore o effettuare riparazioni elettriche o meccaniche.
- La più comune causa di surriscaldamento è l'accumulo di polvere nell'apparecchio. Rimuovere gli accumuli di polvere estraendo la spina e pulendo le griglie con l'aiuto di un aspirapolvere.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio. Pulirlo con l'aiuto di un panno umido (non bagnato) risciaquato con acqua saponata. Rimuovere la spina dalla presa prima di fare manutenzione.
- Per disconnettere il ventilatore, mettere l'interruttore in posizione OFF e rimuovere la spina dalla presa. Tirare solo la spina. Non tirare il cavo quando si spegne il ventilatore .
- Non collocare nulla sul cavo e non piegare il cavo.
- E' sconsigliato l'uso di prolunghe, perchè la prolunga potrebbe surriscaldarsi e provocare un rischio di incendio. Non utilizzare mai una singola prolunga per far funzionare più di un apparecchio.
- Non immergere il filo, la spina o qualsiasi altro elemento dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non posizionare il ventilatore sopra o in prossimità di un'altra fonte di calore.
  AVVERTENZA: NON COPRIRE IL VENTILATORE ONDE EVITARNE IL SURRISCALDAMENTO.
- Pericolo di incendio se, durante il funzionamento, il ventilatore è coperto da oppure è a contatto con materiale **infiammabile** comprese tende, drappeggi, coperte ecc. **TENERE IL VENTILATORE LONTANO DA TALI MATERIALI.**
- Non collegare il ventilatore all'alimentazione prima che sia stato correttamente assemblato o posizionato.
- Non far andare il cavo sotto a tappeti. Non coprire il cavo con coperte, tappeti o simili. Porre il cavo lontano da aree trafficate o dove non può essere accidentalmente estratto.
- Non utilizzare il ventilatore nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce, lavabi o piscine.
- Non posizionare il ventilatore sotto una presa. Non utilizzare all'aperto.
  AVVERTENZA: **Non utilizzare il ventilatore con un programmatore o qualsiasi altro dispositivo esterno che accenda il ventilatore automaticamente, in quanto sussistono rischi di incendio se il ventilatore è coperto o posizionato in modo scorretto.**
  ATTENZIONE: L'INTERRUTTORE ON/OFF NON E' L'UNICO MEZZO PER SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE. IN CASO DI NON UTILIZZO, SPOSTAMENTO O MANUTENZIONE, ESTRARRE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA.
- Un ventilatore ha al suo interno parti che generano archi o scintille. Non deve essere utilizzato in aree che potrebbero essere pericolose come ad esempio aree a rischio di incendio, di esplosione, cariche di sostanze chimiche o atmosfere cariche di umidità.
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici morbide, come un letto, dove le griglie possono venire coperte. Appoggiare sempre il ventilatore su una superficie stabile, piana, quando è in funzionamento per evitare che il ventilatore si capovolga. Mettere il cavo in modo tale che il ventilatore o altri oggetti non appoggino su di esso.
- Estrarre sempre la spina quando l'apparecchio non è in uso.

- Al fine di evitare incidenti spegnere l'unità se incustodita.
- In caso di anomalie (un rumore anomalo o uno strano odore), spegnere subito l'apparecchio, non tentare di ripararlo e portarlo al centro di assistenza di zona.

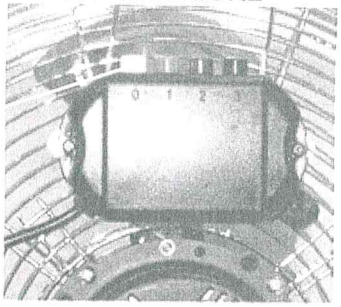
DESCRIZIONE DELLE PARTI



VISTA FRONTALE

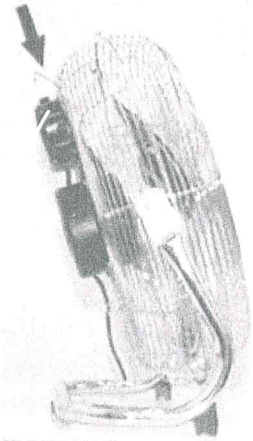
1. Piedini anti-scivolo
2. 4 ganci laterali per il fissaggio della griglia
3. Gancio superiore per il fissaggio della griglia
4. Vite inferiore per il fissaggio della griglia

VISTA POSTERIORE



5. Tasti ON/OFF e selezione della velocità di ventilazione

VISTA LATERALE



6. Maniglia (regolazione dell'inclinazione).

COME UTILIZZARE IL VENTILATORE

L'apparecchio non richiede installazione.
Collocare il ventilatore in posizione verticale su una superficie piana e stabile.
Non utilizzare questo ventilatore in un'area con alta umidità, ricca di polvere o acqua.
Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente appropriata (220V-240V~/50Hz).
Utilizzare la maniglia posteriore per spostare l'apparecchio.

Tasti ON/OFF e selezione velocità di ventilazione (5):

- 0 - ventilatore spento
- 1 - bassa velocità
- 2 - media velocità
- 3 - alta velocità

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE: usare la maniglia per regolare l'inclinazione. NON INSERIRE LE DITA NELLA GRIGLIA.

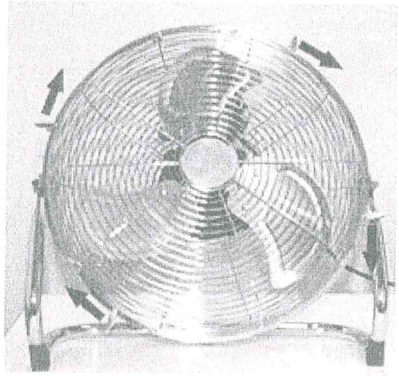
ATTENZIONE: ESTRARRE SEMPRE LA SPINA PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO O FARE MANUTENZIONE.
IMPORTANTE: NON IMMERGERE IL VENTILATORE IN ACQUA.

Pulizia della superficie esterna dell'apparecchio

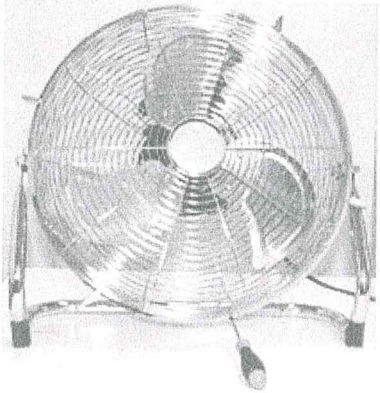
Spegnere il ventilatore e rimuovere la spina prima di fare pulizia o muovere l'apparecchio.
Usare un panno morbido per rimuovere la polvere dal prodotto.
Se questo non basta, usare un panno morbido inumidito con acqua e detergente neutro a temperatura inferiore a 50°C.
Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di utilizzarlo.
Non applicare detergenti corrosivi o solventi quali benzina. Non lavare l'apparecchio con acqua. Durante la pulizia non usare oli, sostanze chimiche o altri oggetti che possano danneggiare la superficie.
Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle griglie di entrata e uscita dell'aria.

Pulizia della ventola interna
ATTENZIONE: SOLO A VENTILATORE SPENTO E SPINA SCOLLEGATA DALL'ALIMENTAZIONE!

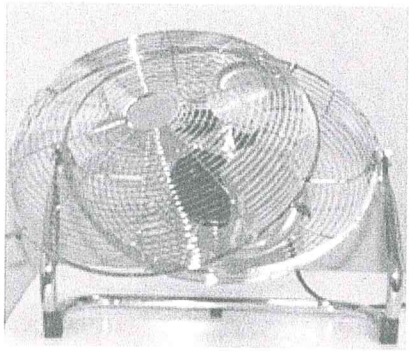
Pulire la ventola interna, secondo le condizioni dell'ambiente in cui si utilizza l'apparecchio: la presenza di polvere all'interno può impedire il corretto funzionamento del ventilatore.



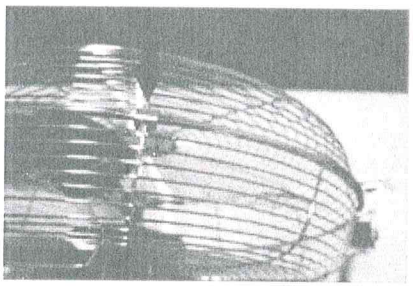
1. Allentare i 4 ganci come mostrato dalle frecce.



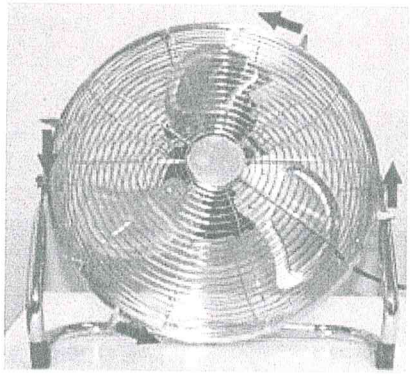
2. Con l'aiuto di un cacciavite svitare la vite inferiore.



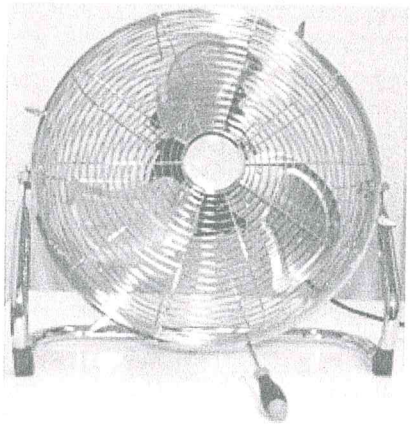
3. Rimuovere la griglia frontale e aspirare con un aspirapolvere.



4. Rimontare la griglia sul ventilatore fissando saldamente il gancio superiore alle barre della griglia come mostrato dalla freccia.



5. Fissare i 4 ganci come mostrato dalle frecce.



6. Avvitare la vite inferiore.

STOCCAGGIO
Nei periodi di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e conservare l'apparecchio insieme a questo manuale nella scatola originale in un luogo fresco e ventilato.

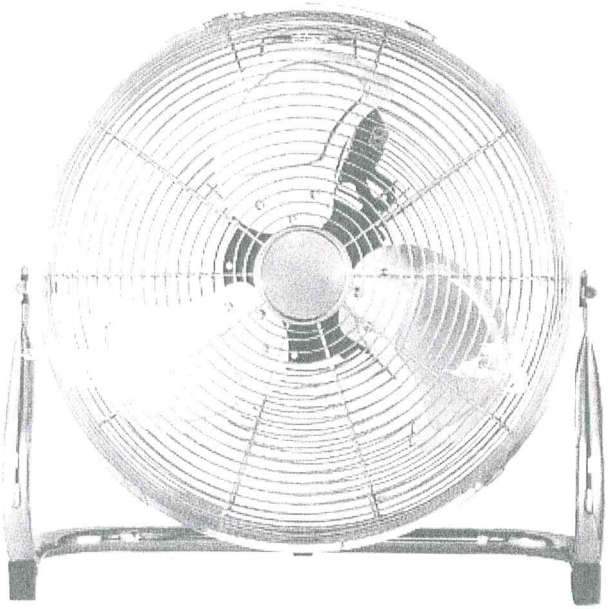
argo

CE

EN

HIGH-VELOCITY FLOOR FAN

SPEEDY



OPERATING INSTRUCTIONS

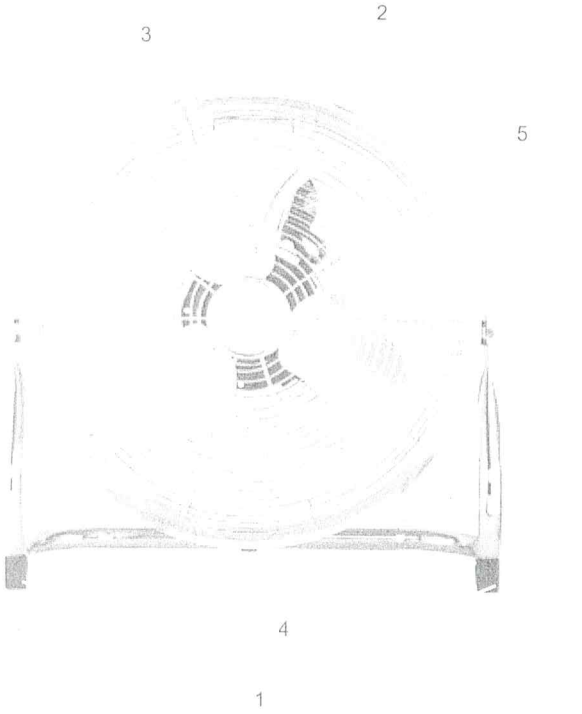
Read the instructions carefully before operating the appliance or carrying out maintenance operations.
Observe all the safety instructions; failure to observe the instructions may lead to accidents and/or damage.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

GENERAL SAFETY INFORMATION

- Use this fan only as outlined in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to people.
- Ensure that the mains power complies with the voltage specified on the fan 's data plate (220-240V~/50Hz).
- This product is not a toy. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- This device is not intended for persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or without the necessary experience and knowledge, unless they have received the necessary supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children aged from 3 and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and les than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Do not cover the appliance or restrict the air inlet and outlet grilles.
- Ensure that all objects are at least 1 meter from the front and sides of the appliance.
- Disconnect the mains power when the appliance is not used or for cleaning operations.
- Avoid using the fan in dusty environments or in the presence of inflammable vapours (e.g. in workshops or garages) or paint vapours.
- Do not place anything on the appliance, use the appliance to dry clothing.
- Use the appliance in a well-ventilated area.
- Avoid placing fingers or foreign objects in the air inlet/outlet grilles, as this may lead to electric shock or fire and may damage the appliance.
- To avoid the risk of fire, do not block the grilles or tamper with them in any way while the fan operates.
- **Do not use the appliance if the cord or plug are damaged**. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, dealer or a similarly qualified person so as to avoid any safety risks.
- Do not operate the appliance if it has fallen from a height or has suffered damage in any way. Contact qualified technical personnel to examine the appliance or perform any electrical or mechanical repairs.
- The most common cause of overheating is the build-up of dust in the appliance. Remove dust deposits by unplugging the appliance and cleaning the air outlets and grilles with the aid of a vacuum cleaner.
- Do not use abrasive detergents for cleaning this appliance. Clean the appliance with the aid of a damp (not wet) cloth rinsed in hot soapy water. Always remove the plug from the mains socket before cleaning.
- To disconnect the fan, push the switch to OFF and remove the plug from the socket. Pull on the plug only. Avoid pulling on the cord when disconnecting the fan.
- Do not place any objects on the cord and do not bend it.
- It is not advisable to use extension cords, as these may overheat and cause the risk of fire. Do not use a single extension cord to operate multiple appliances.
- Do not immerse the cord, plug or any other element of the appliance in water or other liquids.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not place the fan above or near another heat source.
  WARNING: AVOID COVERING THE FAN TO PREVENT IT FROM OVERHEATING.
- The fan may cause the risk of fire if, while in operation, is covered by or comes into contact with **inflammable** material including curtains, drapery, blankets, etc. **KEEP THE FAN AWAY FROM THESE MATERIALS.**
- Do not connect the appliance to the mains power before it has been properly assembled and positioned.
- Do not run the cord under carpets. Do not cover the cord with blankets, carpets or similar materials. Place the cord far away from busy areas or where it cannot be accidentally pulled-out.
- Do not operate the fan in close proximity to bathtubs, showers, washbasins or pools.
- Do not position the fan below a socket outlet. Do not operate the appliance outdoors.
  WARNING: do not use the fan with a controller or any other external device that activates the appliance automatically, as there may be a risk of fire if the fan is covered or incorrectly positioned.
  WARNING: DO NOT DEPEND ON THE ON/OFF BUTTON SWITCH AS THE SOLE MEANS OF DISCONNECTING POWER. WHEN SERVICING OR MOVING THE FAN, ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD.
- A fan has hot and arcing or sparkling parts inside. It must not be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden or wet atmosphere.

- Do not place the fan on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked. Always place the fan on a stable, flat, level surface when operating, to avoid the chance of thefan overturning. Locate the power cord so the fan or other objects are not resting on it.
- Always unplug the fan when not in use.
- In order to avoid accidents turn unit off if unattended.
- In the event of any problems (abnormal noise or a strange smell) switch off the appliance immediately, do not attempt to repair it and take it to your local after sales service.

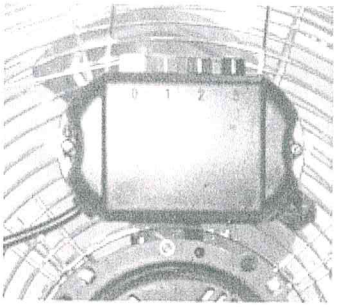
DESCRIPTION OF PARTS



FRONT VIEW

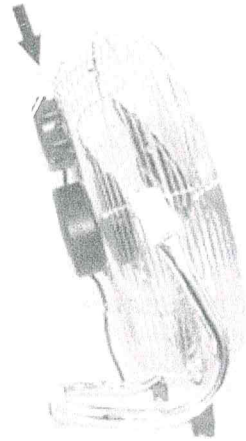
1. Anti-slip feet
2. 4 side hooks for fixing the grid
3. Top hook for fixing the grid
4. Bottom screw for fixing the grid

REAR VIEW



5. ON/OFF button and speed selection buttons

SIDE VIEW



6. Handle (Tilt adjustment)

HOW TO USE THE APPLIANCE

The appliance does not need to be installed.
Place the unit on a flat, stable surface.
Do not use this fan in an area with high humidity, rich of dust or water.
Connect the power cord to a suitable power socket (220V-240V~/50Hz).
When you move the appliance, use the handle on the back.

Buttons ON/OFF and speed selection (5):

- 0 - off
- 1 - low speed
- 2 - *medium speed*
- 3 - high speed

TILT ADJUSTMENT: use the handle to adjust the tilt.

WARNING: DO NOT PUT FINGERS INTO THE GRID.

ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.
IMPORTANT: DO NOT SUBMERGE THE FAN IN WATER.

Cleaning the outside surface of the appliance

Turn the switch off and unplug before carrying out any maintenance work or moving the appliance.

Use a soft cloth to remove any dust from the fan.

If the fan is excessively dirty, use a soft cloth moistened with water and a mild detergent at a temperature lower than 50°C. Let the fan dry completely before use.

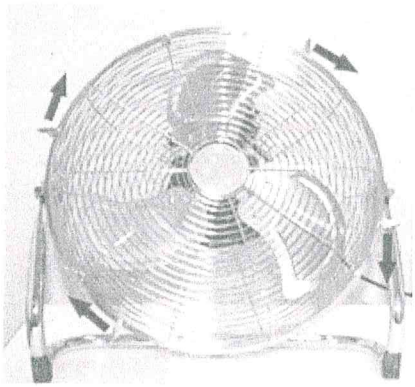
Do not use corrosive detergents or solvents such as petrol. Do not wash the appliance with water. Do not use oils, chemical substances or other items to clean that may damage the surface.

Use a vacuum cleaner to remove dust from the air inlet/outlet grilles.

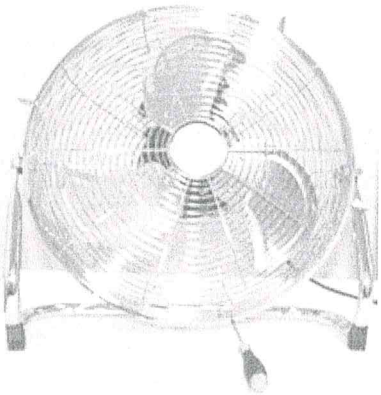
Cleaning the fan inside

WARNING: SWITCH OFF AND UNPLUG THE UNIT BEFORE CLEANING!

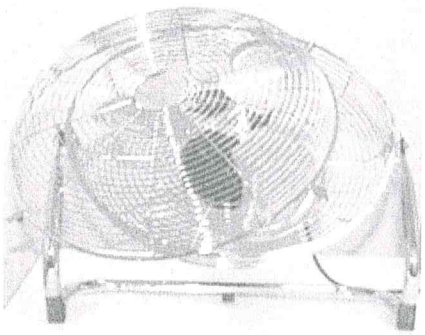
Clean the fan inside frequently, based on the environmental conditions: a dirty fan may prevent the fan from working properly.



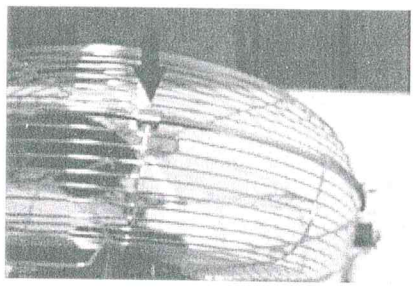
1. Open the 4 hooks as shown by the arrows.



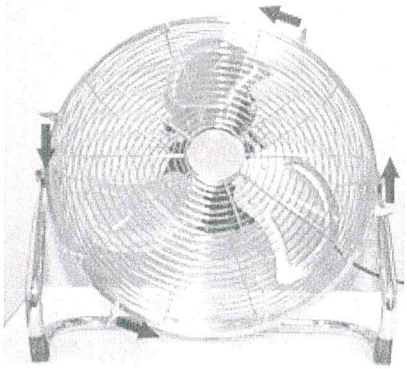
2. Unscrew the lower screw by a screwdriver.



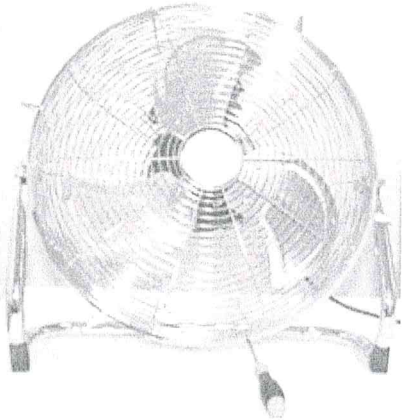
3. Remove the front grid and clean by a vacuum cleaner.



4. Refit the grid onto the fan by fixing firmly the upper hook to the bars of the grid as shown by the arrow.



5. Close the 4 hooks as shown by the arrows.



6.Screw the lower screw.

MAINTENANCE AND STORAGE

STORAGE

If the appliance is not used for prolonged periods, disconnect the power cord and store the appliance with this manual in its original packaging, in a cool and dry place.